

# E DIN EN 81-70:2020-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-04-10

**Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 70: Zugänglichkeit von Aufzügen für Personen einschließlich Personen mit Behinderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 81-70:2020**

**Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lift - Part 70: Accessibility to lifts for persons including persons with disability; German and English version prEN 81-70:2020**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	3
0 Einleitung.....	4
0.1 Allgemeines.....	4
0.2 Grundsätze.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Signifikante Gefährdungen und Barrieren bei der Zugänglichkeit.....	6
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	6
5.1 Allgemeines.....	6
5.2 Zugänge - Türöffnungen .....	7
5.3 Fahrkorbabmessungen und Einrichtungen im Fahrkorb .....	7
5.3.1 Fahrkorbabmessungen .....	7
5.3.2 Einrichtungen im Fahrkorb .....	10
5.4 Befehlsgeber und Anzeigen.....	11
5.4.1 Allgemeines.....	11
5.4.2 Befehlsgeber und Anzeigen für Sammelsteuerungen .....	12
5.4.3 Befehlsgeber und Anzeigen für Zielwahlsteuerungen .....	15
6 Nachweis der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	18
7 Benutzerinformation .....	20
Anhang A (normativ) Berücksichtigte Kategorien von Behinderungen .....	21
Anhang B (normativ) Extragroße Befehlsgeber .....	22
B.1 Einleitung.....	22
B.2 Befehlsgeber in der Haltestelle.....	22
B.3 Befehlsgeber im Fahrkorb.....	22
Anhang C (normativ) Touchscreens für Zielwahlsteuerungen .....	24
Anhang D (informativ) Anleitung zur Erhöhung der Zugänglichkeit und Bedienbarkeit.....	25
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/33/EU.....	26
Literaturhinweise .....	27